

十八位當代藝術家走進過去 創作出我們今天的歷史  
A gateway to the past has been opened by  
18 contemporary artists who create the history of us today

# 時間遊人

THE PAST IS  
CONTINUING



康樂及文化事務署主辦  
香港文化博物館策劃

Presented by the Leisure and Cultural Services Department  
Organised by the Hong Kong Heritage Museum



# 時間遊人

誠邀閣下出席

「時間遊人」展覽開幕典禮

一同遊歷當代藝術家重新塑造的過去

You are cordially invited to the opening ceremony  
of the exhibition **The Past is Continuing**  
and join us on a tour of the past re-invented by  
contemporary artists of Hong Kong

於**2015年4月10日** (星期五)

下午6時在香港文化博物館大堂舉行

on 10 April 2015 (Friday), 6:00pm,  
Lobby at the Hong Kong Heritage Museum

康樂及文化事務署副署長(文化)

吳志華博士

Dr. Louis Ng

Deputy Director (Culture) of the

Leisure and Cultural Services

藝術博物館諮詢委員會主席

羅榮生太平紳士BBS

Mr. Vincent Lo, BBS, JP

Chairman of the Art Museum Advisory Panel

博物館專家顧問

羅淑敏教授

Prof. Sophia Law

Museum Expert Advisor

香港文化博物館總館長

盧秀麗女士

Ms. Fione Lo

Director of the Hong Kong Heritage Museum

聯合主禮

will officiate at the ceremony



THE PAST IS  
CONTINUING

## 參展藝術家 Participating Artists

鄭哈雷、周俊輝、KaCaMa Design Lab、管偉邦、林東鵬、  
劉清平、劉學成、利志榮、李慧嫻、羅士廉、冼美玉、蕭國健、  
鄧國驊、the pancakes、曾章成、尹麗娟、黃照達、XCEED

Halley Cheng, Chow Chun-fai,  
KaCaMa Design Lab, Koon Wai-bong,  
Lam Tung-pang, Lau Ching-ping, Hanison Lau,  
Wing Lee, Rosanna Li, Chris Lo, Aries Sin,  
Stanley Siu, Tang Kwok-hin, the pancakes,  
Johnson Tsang, Annie Wan, Justin Wong, XCEED

請預約出席 R.S.V.P.

電郵 Email: cchmoffice@lcsd.gov.hk

電話 Tel: 2180 8108 林小姐 Ms.Lam

展期至 Exhibition until: 28.9.2015

香港文化博物館 香港沙田文林路一號  
Hong Kong Heritage Museum  
1 Man Lam Road, Sha Tin, Hong Kong